

---

KLIMATIZÁCIA - KOMFORT

Nástenné split systémy



# UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD

[ **ECODESIGN** ]



[ **EC COMPLY** ]



**R32**

---

## HKD

009 - 024

---

**DC INVERTER**



## ŠPECIFIKÁCIA

Systém DC Inverter patrí medzi vysoko účinné technológie v oblasti klimatizácie. Jednotky sú vybavené systémom umožňujúcim plynulú reguláciu výkonu, ktorý sa presne prispôsobí požiadavkám obsluhovaného priestoru, čím sa zvyšuje účinnosť systému, úspora spotreby el. energie a komfort užívateľa.

Tieto jednotky sú vhodné na aplikácie:



- Chladenie



- Odvlhčovanie



- Vykurovanie



- Filtrácia vzduchu



- Vetranie

### Prevádzkový rozsah

|             |        | Vnúťorná teplota | Vonkajšia teplota |
|-------------|--------|------------------|-------------------|
| Chladenie   | Max    | 32°C DB          | +50°C DB          |
|             | Min    | 17°C DB          | -15°C DB          |
| Vykurovanie | Max    | 30°C DB          | 30°C DB           |
|             | Min    | 0°C DB           | -20°C DB          |
| Napätie     | Rozsah | 198 - 254 V      |                   |

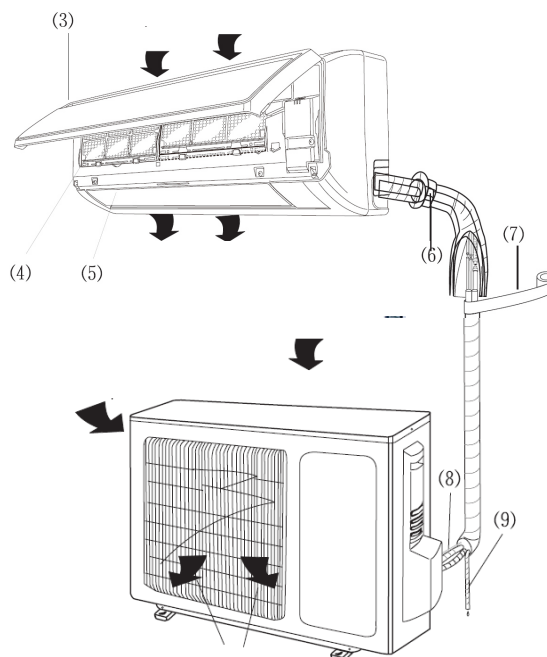
DB - suchá teplota; jednotku neprevádzkujte mimo prevádzkového rozsahu

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- Táto klimatizácia musí byť pre zabezpečenie ochrany pred úrazom elektrickým prúdom správne uzemnená.
- Inštalácia musí byť vykonaná odborným montérom - chladiarom.
- Elektrické zapojenie musí byť vykonané autorizovanou osobou a podľa platných noriem a predpisov.
- Nedodržanie inšalačného a užívateľského návodu môže mať za následok poškodenie jednotky a zrušenie platnosti záruky.
- Nevypínajte zariadenie vyťahovaním napájacieho káblu zo siete.
- Jednotku neprevádzkujte s mokрыmi rukami.
- Pred akoukoľvek údržbou odpojte el. napájanie.
- Zabezpečte, aby jednotka bola aspoň 1m od okolitých elektrických zdrojov.

| Vnúťorná jednotka | Vonkajšia jednotka |
|-------------------|--------------------|
| AW-HKDxxx-N91     | AW-YKDxxx-H91      |

## POPIS SYSTÉMU



- 3.) Predný panel
- 4.) Vzduchový filter
- 5.) Klapka pre usmernenie vyfukovaného vzduchu
- 6.) Potrubie
- 7.) Izolácia
- 8.) Komunikačný a napájací kábel
- 9.) Odvod kondenzátu

### VYSOKOÚČINNÁ FILTRÁCIA

Jednotka je vybavená 2x sieťovým predfiltrom, katalytickým filtrom a deodorizačným filtrom (pachy, baktérie).

## OVLÁDANIE NA JEDNOTKE

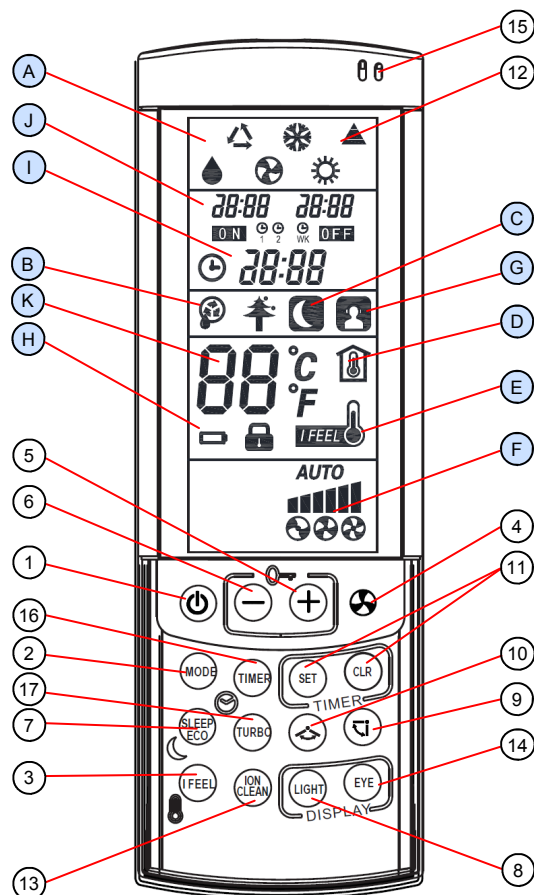
Jednotka je vybavená tlačidlom na zapnutie prevádzky v prípade straty diaľkového ovládača. Tlačidlo (označené AUTO/COOL) je umiestnené vpravo pod predným panelom.

Prvým stlačením tohto tlačidla jednotku zapnete do AUTO režimu (jednotka automaticky zvolí chladenie/vykurovanie s nastavením 24°C). Druhým stlačením ju prepnete do chladenia a tretím stlačením ju vypnete.



Štandardne je na displeji zobrazená nastavená teplota. V režime vetrania je zobrazená priestorová teplota. Pri odmrázovaní sa zobrazí „dF“, pri nahrievaní výmenníka „cF“ alebo „PH09“, pri funkcii samočistenia sa zobrazí „SC“, pri 8°C vykurovaní sa zobrazí „FP“ prípadne sa zobrazí kód poruchy.

## POPIS A POUŽITIE OVLÁDAČA - RC08C



- Namierte vysielateľ diaľkového ovládača na klimatizačnú jednotku.
- Signál z diaľkového ovládača môže jednotka zachytiť do vzdialenosti 8 metrov.
- Zabezpečte, aby medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom signálu na jednotke neboli žiadne prekážky.
- Diaľkový ovládač chráňte pred nárazmi.
- Neumiestňujte diaľkový ovládač na priame slnko alebo do blízkosti vykurovacích telies.
- Nevystavujte prijímač signálu na klimatizačnej jednotke silnému svetlu, ako je fluorescenčné alebo slnečné svetlo.

V závislosti od typu ovládanej vnútornej jednotky, niektoré funkcie ovládača nebudú aktívne.

Súčasným stlačením tlačidiel 4 a 6 (ventilátor, -) je možné prepínať zobrazenie teploty medzi °C a °F (jednotka musí byť vypnutá).

Symbol G indikuje tichý režim. Aktivuje sa podržaním tlačidla 4 po dobu dvoch sekúnd.

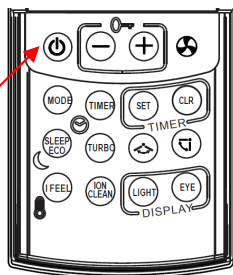
### VÝMENA BATÉRIÍ V DO (symbol H)

- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.
- Použite dve 1,5 voltové batérie veľkosti AAA.



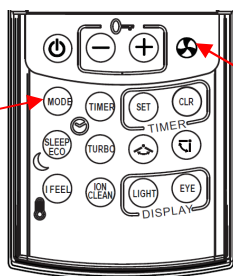
- 1 Zapnutie / vypnutie jednotky
- 2 Výber pracovného režimu: CHLADENIE, VYKUROVANIE, AUTOMATICKÝ REŽIM CHLADENIE/VYKUROVANIE, VETRANIE, ODVLHČOVANIE (rozsvieti sa príslušný symbol A)
- 3 Funkcia I FEEL (rozsvieti sa symbol E) / aktuálna priestorová teplota (rozsvieti sa symbol D)
- 4 Prepínanie otáčok ventilátora alebo AUTOMATICKÉ otáčky (rozsvieti sa príslušný symbol F)
- 5 Zvyšovanie nastavenej teploty (symbol K)
- 6 Znižovanie nastavenej teploty (symbol K)
- 7 Funkcie SLEEP (spánok) (rozsvieti sa symbol C) / ECO (úspora energie)
- 8 Zapnutie / vypnutie displeja jednotky
- 9 Automatický pohyb výfukovej žalúzie
- 10 Nepoužíva sa
- 11 Podfunkcie časovača (SET-potvrdenie, CLR-vymazanie), SET - nastavenie času (symbol I)
- 12 Znak prenosu signálu
- 13 Funkcie ION (ionizér - nepoužíva sa) / CLEAN (pre režim chladenia a odvlhčovania) (rozsvieti sa symbol B)
- 14 Nepoužíva sa
- 15 Snímač teploty pre funkciu I FEEL
- 16 Funkcia TIMER (časovač) (rozsvieti sa príslušný symbol J)
- 17 Funkcia TURBO (rýchle chladenie alebo vykurovanie)

## OVLÁDANIE



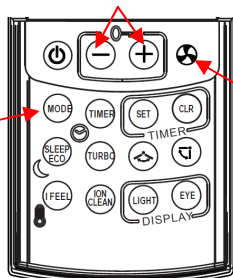
### ZAPNUTIE KLIMATIZÁCIE

Stlačte tlačidlo ZAPNUTIE / VYPNUTIE (1) a klimatizácia sa zapne. Symbol v hornej časti displeja (A) vždy zobrazuje naposledy použitý režim prevádzky. Ak sa rozhodnete zmeniť nastavenie klimatizácie, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, ináč sa klimatizácia spustí v rovnakom režime a nastaveniach, ktoré boli použité pred vypnutím jednotky.



### REŽIM VETRANIE

Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4).



### REŽIM CHLADENIE

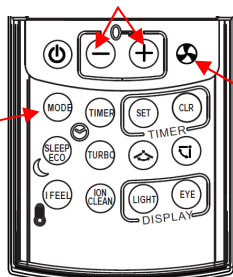
Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora alebo funkcia AUTO VENTILÁTOR sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6).



### REŽIM CHLADENIE S FUNKCIOU AUTO VENTILÁTOR

Tento režim začína s najväčšími otáčkami ventilátora, aby sa teplota v miestnosti čo najskôr znížila. Potom sa jednotka automaticky prepne na nižšie otáčky, aby sa udržiavala nastavená teplota pri zníženej hlučnosti.

- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou 2°C a viac -> vysoké otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou medzi 1 a 2°C -> stredné otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou pod 1°C -> nízke otáčky



### REŽIM VYKUROVANIE

Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora alebo funkcia AUTO VENTILÁTOR sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6) (ventilátor sa spustí, až keď výmenník dosiahne požadovanú teplotu - funkcia HOT KEEP).



### REŽIM VYKUROVANIE S FUNKCIOU AUTO VENTILÁTOR

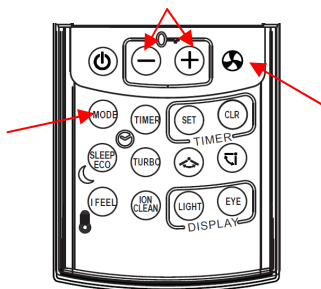
Tento režim začína s najväčšími otáčkami ventilátora, aby sa teplota v miestnosti čo najskôr zvýšila. Potom sa jednotka automaticky prepne na nižšie otáčky, aby sa udržiavala nastavená teplota pri zníženej hlučnosti.

- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou 2°C a viac -> vysoké otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou pod 2°C -> stredné otáčky

#### ŠPECIÁLNE FUNKCIA TEMPEROVANIA NA 8°C

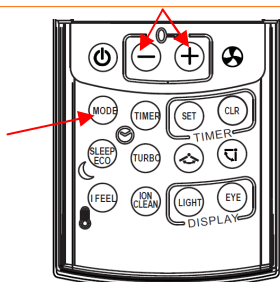
U jednotiek HKD je možné v režime vykurovania aktivovať funkciu temperovania s nastavením teploty na 8°C. Aktivuje sa nasledovne:

1. Nastavte požadovanú teplotu na 17°C.
2. Stlačte tlačidlo 6 (-) dva krát do dvoch sekúnd. Zobrazí sa FP.



### REŽIM AUTO CHLADENIE/VYKUROVANIE

Zvoľte režim AUTO stlačením tlačidla MODE (2). Prepnete na požadované otáčky ventilátora alebo funkciu AUTO VENTILÁTOR stlačením tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty. Po spustení si klimatizácia automaticky vyberie režim prevádzky v závislosti od teploty miestnosti a nastavenia teploty na jednotke.



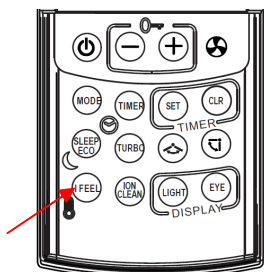
### REŽIM ODVLHČOVANIE

Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty. V režime ODVLHČOVANIE bude jednotka pracovať na nízkych otáčkach ventilátora, nezávisle na ich nastavení na ovládači. Z času na čas môže ventilátor prestať pracovať, aby nedošlo k podchladeniu. Odvlhčovanie nie je funkčné, ak vnútorná teplota je nižšia ako 15°C.



### NASTAVENIE TEPLOTY

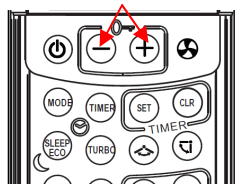
Požadovanú teplotu môžete nastaviť tlačidlami na ZVÝŠENIE (5) alebo ZNÍŽENIE (6) teploty. Hodnoty teploty sa udávajú v stupňoch Celzia. Vyššia hodnota znamená zvýšenie teploty v miestnosti, nižšia hodnota zníženie teploty v miestnosti.



### POUŽÍVANIE FUNKCIE I FEEL

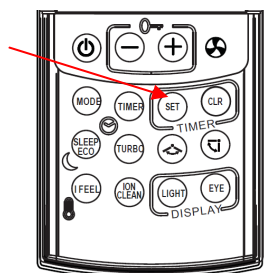
Stlačením tlačidla (3) aktivujete funkciu I FEEL. Na displeji ovládača sa rozsvieti znak teplomera (symbol E). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty. Táto funkcia premiestňuje referenčný bod snímania teploty tam, kde je umiestnený DO. Umožňuje tak presnejšie dosiahnuť požadovanú teplotu práve tam, kde sa nachádzate. Nedovoľte, aby snímač I FEEL (15) bol priamo ovplyvňovaný tepelnými zdrojmi (ako napr. lampy, priame slnečné svetlo atď.) alebo priamo vystavený vplyvu prúdu vzduchu z klimatizácie. To by mohlo spôsobiť, že by snímač vysielal nesprávne údaje o teplote a funkcia I FEEL by nefungovala správne. DO musí smerovať na jednotku, pretože pri funkcii I FEEL s ňou kontinuálne komunikuje.

Opätovným stlačením tlačidla I FEEL (3) sa na displeji zobrazí aktuálna priestorová teplota (rozsvieti sa symbol D).



### UZAMKNUTIE TLAČIDIEL OVLÁDAČA

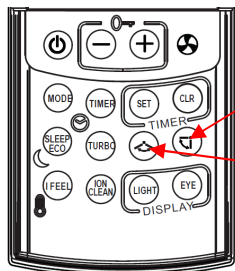
Súčasným stlačením + a - (5, 6), diaľkový ovládač uzamkne naposledy nastavený program prevádzky. Nefunkčné budú všetky tlačidlá vrátane tlačidla ZAPNUTIE / VYPNUTIE. Opätovným stlačením sa ovládač odomkne a opäť budú fungovať všetky tlačidlá. Keď je ovládač zamknutý, svieti symbol kladky.



### NASTAVENIE AKTUÁLNEHO ČASU

Nastavenie času sa robí po vložení batérií do diaľkového ovládača alebo po stlačení a podržaní tlačidla SET (11) po dobu 2 sekúnd. Na displeji ovládača bude blikať čas, kým nenastavíte aktuálny čas.

Čas nastavíte pomocou tlačidiel + a - (5,6). Postupne nastavte hodiny a minúty a potom opäť stlačte tlačidlo SET (11).

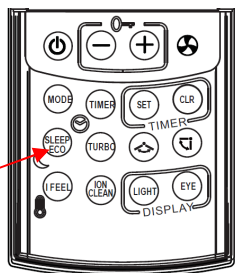


### POHYB VÝFUKOVEJ KLAPKY

Stlačením tlačidla (9), aktivujete automatický pohyb horizontálnej žalúzie. Opätovným stlačením sa pohyb zastaví.

U jednotiek HKD sa toto tlačidlo nepoužíva.

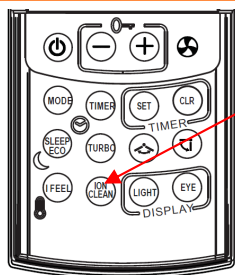
POZN: V režime chladenia a odvlhčovania nastavte vertikálne žalúzie na vyfukovanie smerom dopredu. Ak sú nastavené úplne vpravo (vľavo), môže na nich dochádzať ku tvorbe kondenzátu a následne kvapkaniu z jednotky.



### FUNKCIE SLEEP / ECO

Nočný režim SLEEP znamená redukciu výkonu počas noci, čím dochádza k úspore energie a príjemnejšiemu spánku. Zvoľte pracovný režim a následne krátko stlačte tlačidlo SLEEP (7) (na displeji sa rozsvieti symbol C). Pri chladení a odvlhčovaní sa približne po hodine prevádzky od zapnutia funkcie SLEEP, zvýši nastavená teplota o 1°C a po ďalšej hodine o ďalší 1°C. Pri vykurovaní sa teplota zvyšuje.

Dlhším stlačením (nad 3s) sa aktivuje funkcia ECO. Táto funkcia obmedzuje maximálny príkon jednotky, čím znižuje spotrebu elektrickej energie.



### FUNKCIE ION / CLEAN

Krátkym stlačením tlačidla ION/CLEAN (13) aktivujete funkciu IONIZÉRA (jednotka HKD ním nie je vybavená).

Dlhším stlačením (nad 3s) sa aktivuje funkcia CLEAN, ktorá po ukončení režimu chladenia alebo odvlhčovania, ponechá v prevádzke ventilátor (aby vysušila výparník, čím sa zabraňuje tvorbe plesní).

## POUŽITIE FUNKCIE TIMER (ČASOVAČ)

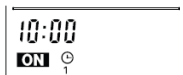
Na diaľkovom ovládači sa dajú nastaviť štyri časovače. Dva denné T1, T2 a dva víkendové WKT1, WKT2. Každý časovač je možné zvoliť pomocou tlačidla TIMER (16).

Časovače je možné zrušiť stlačením tlačidla CLR (11). Pre nastavenie každého časovača použite tlačidlá + a - (5, 6).

Časovače T1 a T2 môžu byť nastavené na zapnutie a vypnutie samostatne pre 2 rôzne časy. Časovače budú platné, kým sa nevymažú alebo nezadajú nové. Časovače WKT1 a WKT2 môžu byť nastavené na zapnutie a vypnutie samostatne pre 2 rôzne časy, ale sú platné len 2 dni. V deň zadania platí WKT1 a nasledovný deň platí WKT2, tzn. o 24:00 druhého dňa sa časovače WK zrušia. Tieto časovače sa musia aktivovať každý víkend.

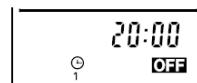
### NASTAVENIE ČASOVAČA NA ZAPNUTIE

1. Stlačte tlačidlo TIMER na voľbu požadovaného časovača.
2. Stlačte tlačidlo SET, kým bliká symbol ON.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou + a -.
4. Časovač potvrdte tlačidlom SET.



### NASTAVENIE ČASOVAČA NA VYPNUTIE

1. Stlačte tlačidlo TIMER na voľbu požadovaného časovača.
2. Stláčajte tlačidlo SET, až kým bliká symbol OFF.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou + a -.
4. Časovač potvrdte tlačidlom SET.



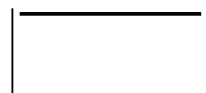
### NASTAVENIE DENNÉHO ČASOVAČA NA ZAPNUTIE / VYPNUTIE

1. Stlačte tlačidlo TIMER na voľbu požadovaného časovača.
2. Stlačte tlačidlo SET, bliká symbol ON.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou + a -.
4. Stlačte tlačidlo SET, bliká symbol OFF.
5. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou + a -.
6. Časovač potvrdte tlačidlom SET.



### VYMAZANIE ČASOVAČA

1. Stlačte tlačidlo TIMER na voľbu požadovaného časovača.
2. Stlačte tlačidlo CLR na vymazanie časovača.



## ÚDRŽBA

### UPOZORNENIE:

Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením, odpojte klimatizačnú jednotku z elektrickej siete.

### ČISTENIE VZDUCHOVÝCH FILTROV

- Filtre čistite raz za mesiac resp. podľa potreby.
- Zdvihnite predný panel, jemne pritlačte vzduchové filtre k ich odomknutiu. Po vytiahnutí ich umyte vo vlažnej saponátovej vode a opláchnite ich z oboch strán. Dôkladne vysušené a vyrovnané ich umiestnite na pôvodné miesto. Zavrite panel.

### JEDNOTKU NEPREVÁDZKUJTE BEZ FILTROV!

### ČISTENIE KATALYTICKÉHO FILTRA

Katalytický filter (zelený) sa musí vyčistiť resp. vymeniť raz za rok.

- 1 - otvorte panel
- 2 - filter vyberte a vyčistite alebo vymeňte

### ČISTENIE DEODORIZAČNÉHO FILTRA

Deodorizačný filter (čierny) sa musí vyčistiť resp. vymeniť raz za rok.

- 1 - otvorte panel
- 2 - filter vyberte a vyčistite alebo vymeňte

### ČISTENIE KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY

- Jednotku poutierajte suchou, mäkkou handričkou alebo ju povysávajte vysávačom.
- Nepoužívajte horúcu vodu ani prchavé látky, ktoré by mohli poškodiť jej povrch.

### NA ZAČIATKU A KONCI SEZÓNY

- Skontrolujte, či nasávanie a výfuk vzduchu na vnútornej a vonkajšej jednotke neblokujú žiadne prekážky.
- Skontrolujte správnosť pripojenia klimatizačnej jednotky na elektrickú sieť.
- Vyčistite výmenníky vnútornej a vonkajšej jednotky.

### CHRÁŇTE ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY

- Vnúterná jednotka a diaľkový ovládač musia byť umiestnené najmenej jeden meter od televízora, rádioprijímača alebo akéhokoľvek iného domáceho elektronického zariadenia (napr. osvetlenie).
- Chráňte vnútornú jednotku pred priamym slnečným svetlom alebo silným osvetlením.

## TABUĽKA PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY

|                                   |                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| sieťové vzduchové filtre          | čistenie raz za mesiac resp. pri viditeľnom znečistení |
| katalytický a deodorizačný filter | čistenie resp. výmena raz za rok                       |

## PORUCHOVÉ KÓDY

| Kód         | Porucha                                                                             | Blikanie LED |          |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|             |                                                                                     | PREVÁDZKA    | ČASOVAČ  |
| E0/<br>EH00 | Chyba EEPROM vnútornej jednotky                                                     | blikne 1x    | nesvieti |
| E1/<br>EL01 | Chyba komunikácie                                                                   | blikne 2x    | nesvieti |
| E3/<br>EH03 | Porucha ventilátora vnútornej jednotky (alebo vnútorná doska)                       | blikne 4x    | nesvieti |
| E4/<br>EH60 | Odpojený alebo skratovaný snímač T1 - RAT (sanie do vnútornej jednotky)             | blikne 5x    | nesvieti |
| E5/<br>EH61 | Odpojený alebo skratovaný snímač T2 - ICT (teplota na výmenníku vnútornej jednotky) | blikne 6x    | nesvieti |
| EC/<br>EL0C | Únik chladiva                                                                       | blikne 7x    | nesvieti |
| F0/<br>PC08 | Nadmerný prúd                                                                       | blikne 1x    | svieti   |
| F1/<br>EC53 | Odpojený alebo skratovaný snímač T4 - OAT (vonkajšia teplota)                       | blikne 2x    | svieti   |
| F2/<br>EC52 | Odpojený alebo skratovaný snímač T3 - OCT (teplota na výmenníku vonkajšej jednotky) | blikne 3x    | svieti   |
| F3/<br>EC54 | Odpojený alebo skratovaný snímač T5 - CTT (teplota na vrchu kompresora)             | blikne 4x    | svieti   |
| F4/<br>EC51 | Chyba EEPROM vonkajšej jednotky                                                     | blikne 5x    | svieti   |
| F5/<br>EC07 | Porucha ventilátora vonkajšej jednotky                                              | blikne 6x    | svieti   |
| P0/<br>PC00 | Porucha IPM alebo IGBT nadmerný prúd                                                | blikne 1x    | bliká    |
| P1/<br>PC01 | Prepätie alebo podpätie                                                             | blikne 2x    | bliká    |
| P2/<br>PC02 | Tepelná ochrana kompresora                                                          | blikne 3x    | bliká    |
| P4/<br>PC04 | Porucha pohonu kompresora                                                           | blikne 5x    | bliká    |
| P5/----     | Konflikt režimov - pre multisplit aplikácie                                         | blikne 6x    | bliká    |

## SKÔR, NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

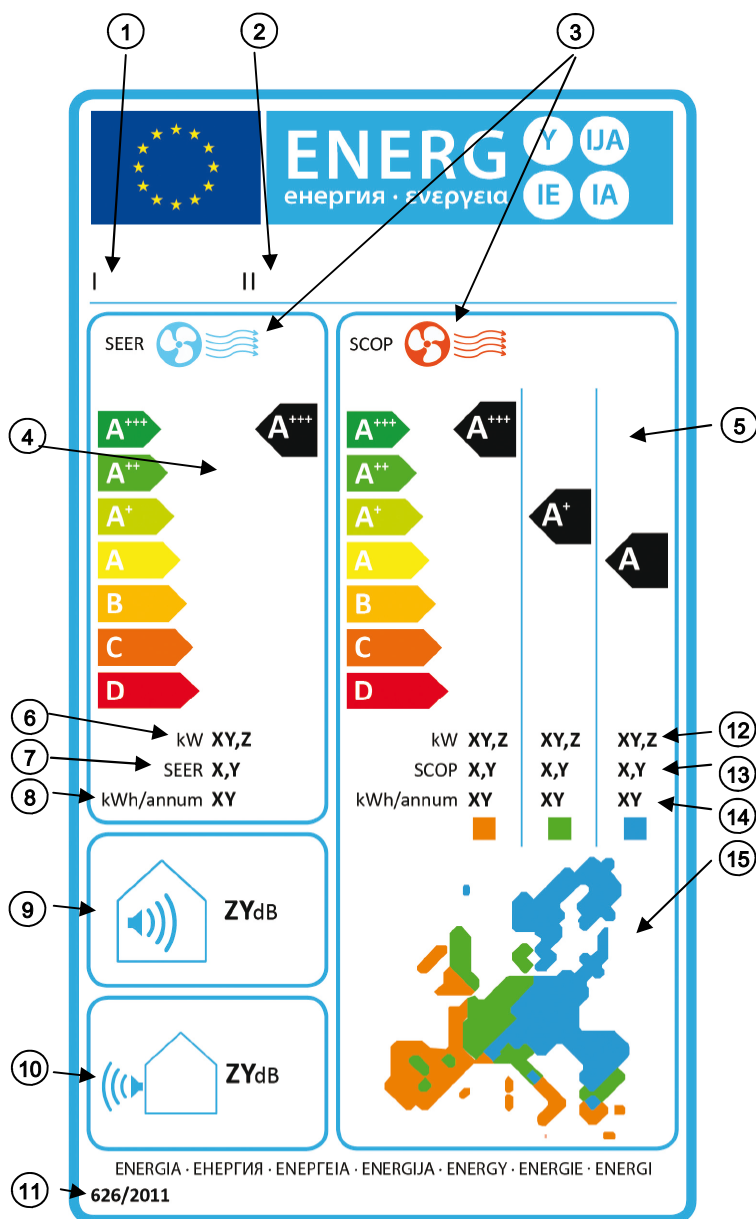
Skôr, než zavoláte servis, skontrolujte bežné poruchy a ak je to možné, odstráňte ich.

| PROBLÉM                                                                                                      | PRÍČINA                                                                                                                                                 | RIEŠENIE                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka nepracuje. LED prevádzky nesvieti.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka nie je pripojená do elektrickej siete.</li> </ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pripojte jednotku do elektrickej siete.</li> </ul>                                                                                                                     |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Výpadok prúdu.</li> </ul>                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte poistky.</li> </ul>                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka nepracuje. LED prevádzky svieti.</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porucha diaľkového ovládača.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači.</li> <li>Skúste použiť ovládač z bližšej vzdialenosti.</li> <li>Spustite jednotku pomocou ovládania na jednotke.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka nereaguje správne na povel z diaľkového ovládača.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Infračervený signál nedosiahne jednotku.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odstráňte prekážky medzi jednotkou a ovládačom.</li> </ul>                                                                                                             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vzdialenosť medzi jednotkou a ovládačom je príliš veľká alebo ovládač je namierený v nesprávnom uhle.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pristúpte bližšie k jednotke.</li> </ul>                                                                                                                               |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Snímač IR signálu na jednotke je vystavený silnému svetlu.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stlňte svetlá, zvlášť žiarivky.</li> </ul>                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Vnútrotná jednotka nevyfukuje vzduch.</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odmrazovací cyklus je v činnosti.</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Je to normálny stav v režime vykurovania.</li> </ul>                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>CHLADENIE alebo VYKUROVANIE sa nezapne okamžite.</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>3-minútové oneskorenie spustenia kompresora.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>V týchto režimoch je to normálny stav.</li> </ul>                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka funguje, ale jej výkon nie je dostatočný.</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávne nastavenie teploty.</li> </ul>                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prestavte teplotu.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Výkon jednotky je nedostatočný pre tepelnú záťaž alebo veľkosť miestnosti.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte dodávateľa.</li> </ul>                                                                                                                                     |

## PREVÁZKOVÝ ROZSAH

|                                                            | Vnútrotná teplota            | Vonkajšia teplota             |
|------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Minimálny a maximálny teplotný limit pre režim CHLADENIE   | 17°C až 32°C (suchá teplota) | -15°C až 50°C (suchá teplota) |
| Minimálny a maximálny teplotný limit pre režim VYKUROVANIE | 0°C až 30°C (suchá teplota)  | -20°C až 30°C (suchá teplota) |

# POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY



- 1 Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 2 Identifikačný kód modelu jednotky.
- 3 SEER / SCOP - sezónne hodnoty účinnosti zariadenia SEER (chladenie), SCOP (vykurovanie).
- 4 Trieda energetickej hospodárnosti SEER v režime chladenia, vyjadrená na stupnici A+++ (vyššia) až D (nižšia).
- 5 Trieda energetickej hospodárnosti SCOP v režime vykurovania, vyjadrená na stupnici A+++ (vyššia) až D (nižšia). Uvedené pre zobrazenú klimatickú zónu.
- 6 Menovitý chladiaci výkon zariadenia v kW.
- 7 Hodnota SEER.
- 8 Ročná spotreba energie.
- 9 Emisie hluku - vnútorná jednotka.
- 10 Emisie hluku - vonkajšia jednotka.
- 11 Referenčné obdobie.
- 12 Menovitý vykurovací výkon zariadenia v kW pre príslušnú klimatickú zónu.
- 13 Hodnota SCOP pre príslušnú klimatickú zónu.
- 14 Ročná spotreba energie pre príslušnú klimatickú zónu.
- 15 Klimatické zóny - pre lepšie určenie SCOP je EÚ rozdelená do 3 klimatických zón.

| Trieda energetickej účinnosti | SEER             | SCOP             |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| A+++                          | SEER ≥ 8,5       | SCOP ≥ 5,1       |
| A++                           | 6,1 ≤ SEER < 8,5 | 4,6 ≤ SCOP < 5,1 |
| A+                            | 5,6 ≤ SEER < 6,1 | 4,0 ≤ SCOP < 4,6 |
| A                             | 5,1 ≤ SEER < 5,6 | 3,4 ≤ SCOP < 4,0 |
| B                             | 4,6 ≤ SEER < 5,1 | 3,1 ≤ SCOP < 3,4 |
| C                             | 4,1 ≤ SEER < 4,6 | 2,8 ≤ SCOP < 3,1 |
| D                             | 3,6 ≤ SEER < 4,1 | 2,5 ≤ SCOP < 2,8 |
| E                             | 3,1 ≤ SEER < 3,6 | 2,2 ≤ SCOP < 2,5 |
| F                             | 2,6 ≤ SEER < 3,1 | 1,9 ≤ SCOP < 2,2 |
| G                             | SEER < 2,6       | SEER < 1,9       |

Pri nedodržaní pokynov pre údržbu, pravidelný servis, všeobecných pokynov popísaných v tomto návode a pri použití zariadenia mimo povoleného prevádzkového rozsahu, záruka automaticky zaniká.

---

Predajca



**Ochrana životného prostredia**

Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode, alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom.

Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi.

Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov, prispievate k ochrane vášho životného prostredia.